



Radeberg, 27.04.2017

---

## NIEDERSCHRIFT

**Gremium:** Stadtrat  
**Sitzungstag:** Mittwoch, 26.04.2017  
**Sitzungszeit:** 18:00 Uhr - 19:49 Uhr  
**Sitzungsort:** 01454 Radeberg, Ratssaal, Markt 19  
**Vorsitzender :** Gerhard Lemm

### Anwesend sind:

Name	Fraktion	Funktion	Anmerkung
<b>Mitglieder</b>			
Rolf Daehne	Bündnis 90 / Die Grünen	Stadtrat	
Detlev Dauphin	Freie Wähler	Stadtrat	
Jörg Goßmann	SPD/GR ÜNE	Stadtrat	
Prof. Dr. Andreas Hänsel	CDU	Stadtrat	
Matthias Hänsel	CDU	Stadtrat	ab TOP 2 um 18:08 Uhr anwesend
Dirk Hantschmann	Freie Wähler	Stadtrat	
Frank Höhme	SPD/GR ÜNE	Stadtrat	
Andreas Känner	CDU	Stadtrat	
Christoph Klaer	CDU	Stadtrat	
Michael Kluge	Die Lin- ke	Stadtrat	
Gabor Kühnapfel	SPD/GR ÜNE	Stadtrat	
Thomas Lück	CDU	Stadtrat	
Uwe Meyer	CDU	Stadtrat	
Andrea Pankau	CDU	Stadträtin	

Ingrid Petzold	CDU	Stadträtin
Jürgen Schneider	Freie Wähler	Stadtrat
Lutz Schöffl	Die Linke	Stadtrat
Wolfgang Seifert	Freie Wähler	Stadtrat
Maria Walter	SPD/GR ÜNE	Stadträtin
Holger Wedemeyer	CDU	Stadtrat
Günter Zeiger	SPD/GR ÜNE	Stadtrat

### **Verwaltung**

Gerhard Lemm	SPD	Oberbürgermeister
Manuela Bräunig		Leiterin EB Abwasserentsorgung
Elke Müller		Ordnungsamtsleiterin
Katja Nötzoldt		Leiterin Stadtwirtschaftshof
Uta Schellhorn		Bauamtsleiterin
Jürgen Wähnert		Ltr. Büro des Oberbürgermeisters
Elisa Blochwitz		Protokollführerin

### **Es fehlen:**

#### **Mitglieder**

Ronny König	Die Linke	Stadtrat	entschuldigt - dienstlich
Jan Pospischil	Freie Wähler	Stadtrat	entschuldigt - dienstlich
Roland Schmidt	Freie Wähler	Stadtrat	entschuldigt - dienstlich
Frank Schörnig	SPD/GR ÜNE	Stadtrat	entschuldigt - dienstlich
Frank-Peter Wieth	CDU	Stadtrat	entschuldigt - dienstlich

## **T A G E S O R D N U N G**

- 1** Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit

- |    |                                                                                      |                   |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| 2  | Einwohnerfragestunde                                                                 |                   |
| 3  | Anfragen der Stadträte/ Informationen                                                |                   |
| 4  | Niederschrift zur letzten Sitzung des Stadtrates                                     |                   |
| 5  | Feststellung der Eröffnungsbilanz der Großen Kreisstadt Ra-<br>deberg zum 01.01.2013 | <b>SR035-2017</b> |
| 6  | 1. Satzungsänderung der Betriebssatzung für den Stadtwirt-<br>schaftshof             | <b>SR031-2017</b> |
| 7  | 1. Satzungsänderung der Betriebssatzung für das Alten- und<br>Pflegeheim             | <b>SR032-2017</b> |
| 8  | Neubau Stadtwirtschaftshof - Auftragsvergabe Los 45 - Ka-<br>nalbauarbeiten          | <b>SR034-2017</b> |
| 9  | 1. Änderung B - Plan "Wohnpark am Golfplatz"<br>- Aufstellungsbeschluss              | <b>SR016-2017</b> |
| 10 | Verschiedenes                                                                        |                   |

**TOP 1 :**

**Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit**

Herr Lemm begrüßt alle Anwesenden und stellt die Beschlussfähigkeit des Stadtrates fest (von 26 Stadträten sind 20 anwesend).

**TOP 2 :**

**Einwohnerfragestunde**

*Herr Matthias Hänsel nimmt um 18:08 Uhr an der Sitzung teil (21 Stadträte anwesend).  
Um 18:09 Uhr verlässt Herr Schöffl die Sitzung (20 Stadträte anwesend).*

Es liegen keine Anfragen und Informationen, welche ins Protokoll aufgenommen werden sollten, aus den Reihen der Einwohner vor.

**TOP 3 :**

**Anfragen der Stadträte/ Informationen**

*Herr Schöffl nimmt um 18:12 Uhr wieder an der Sitzung teil (21 Stadträte anwesend).*

Es liegen keine zum Protokoll gemeldeten Anfragen und Informationen vor.

TOP 4 :

**Niederschrift zur letzten Sitzung des Stadtrates**

Die Niederschrift aus der Sitzung des Stadtrates vom 29.03.2017 wird gebilligt.

TOP 5 : **SR035-2017**

**Feststellung der Eröffnungsbilanz der Großen Kreisstadt Radeberg zum 01.01.2013**

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Radeberg stellt die Eröffnungsbilanz zum 01.01.2013 fest.

**Der Stadtrat war beschlussfähig.**

**Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.**

**einstimmig beschlossen Ja 22 Nein 0 Enthaltung 0**

TOP 6 : **SR031-2017**

**1. Satzungsänderung der Betriebssatzung für den Stadtwirtschaftshof**

Der Stadtrat beschließt beiliegende 1. Satzungsänderung der Betriebssatzung für den Eigenbetrieb Stadtwirtschaftshof Radeberg der Großen Kreisstadt Radeberg.

**Der Stadtrat war beschlussfähig.**

**Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.**

**einstimmig beschlossen Ja 22 Nein 0 Enthaltung 0**

TOP 7 : **SR032-2017**

**1. Satzungsänderung der Betriebssatzung für das Alten- und Pflegeheim**

Der Stadtrat beschließt beiliegende 1. Satzungsänderung der Betriebssatzung für das Alten- und Pflegeheim Radeberg der Großen Kreisstadt Radeberg.

**Der Stadtrat war beschlussfähig.**

**Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.**

**einstimmig beschlossen Ja 22 Nein 0 Enthaltung 0**

TOP 8 : **SR034-2017**

**Neubau Stadtwirtschaftshof - Auftragsvergabe Los 45 - Kanalbauarbeiten**

Der Stadtrat beschließt die Auftragsvergabe Los 45 – Kanalbauarbeiten für den Neubau Stadtwirtschaftshof in Höhe von 212.895,41 €

an die Firma:

EUROVIA Verkehrsbau Union GmbH, NL Dresden  
Wilhelm-Rönsch-Straße 2  
01454 Radeberg

**Der Stadtrat war beschlussfähig.**

**Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.**

**einstimmig beschlossen Ja 22 Nein 0 Enthaltung 0**

**TOP 9 : SR016-2017**  
**1. Änderung B - Plan "Wohnpark am Golfplatz"**  
**- Aufstellungsbeschluss**

*Nach Beratung und Diskussion wird die Beschlussempfehlung des Ortschaftsrates Ullersdorf mit folgender Änderung abgestimmt:*

1. Die Aufstellung der 1. Änderung des B – Planes „Wohnpark am Golfplatz“ wird beschlossen.  
Ziel der Änderung ist:
  - a) Änderung des Anrechnungsmodus der Nebenanlagen entsprechend den Regelungen im 6. Änderungsplan zum Bebauungsplan Nr. 1/90 „Wohnbaugebiet Ullersdorf / Dresden“ vom 29.10.2015,
  - b) Änderung der Festsetzungen für die an das Grundstück Flurstück Nr. 253/19 angrenzende Teilfläche der Ausgleichsflächen (Anlage 4 Fläche 1) dahingehend, dass sie der Unterbauung durch Heizschlangen eines Wärmetauschers zugänglich wird,
  - c) Einbeziehung
    - aa) der restlichen, bislang als Ausgleichsfläche (Anlage 4 Fläche 2) festgesetzten Fläche und
    - bb) der beiden bislang als Grünflächen festgesetzten Flächen „Pfg. 3“ (Anlage 4 Flächen 3 und 4) jeweils in die Bebaubarkeit, wobei die bestehenden Regelungen des Bebauungsplanes für WA-Gebiete mit der Maßgabe Anwendung finden, dass die GRZ 0,3 hier beträgt,
  - d) Änderung der Festsetzungen der bislang als Fläche für Gemeinbedarf festgesetzten Fläche (in der Anlage 4 als Fläche 5 zu markieren) in eine Festsetzung als WA-Gebiet mit den zu c) genannten Regelungen unter Festsetzung einer Größe der einzelnen Baugrundstücke, die familiengerechtes Bauen erlaubt,
  - e) Festsetzung des erforderlichen Ausgleichs des Naturhaushaltes auf geeigneten Flächen in Radeberg mit seinen Ortsteilen (vorzugsweise Ullersdorf).
2. Die Verwaltung wird beauftragt, mit denjenigen Grundstückseigentümern im bisherigen WA-Gebiet, die durch die Regelung zu 1 a) oder 1 b) begünstigt werden, sowie mit den

Eigentümern der von den Regelungen 1 c) oder 1 d) betroffenen Grundstücke auf der Grundlage von § 11 BauGB einen städtebaulichen Vertrag abzuschließen, der die - ihrem jeweiligen Anteil am Gesamtaufwand entsprechende- Übernahme folgender Kosten zum Inhalt hat:

- Honorar für das Planänderungsverfahren durch ein Fachbüro
- Kosten des Grunderwerbs für die Festsetzung von Ausgleichsmaßnahmen,
- Kosten der Herstellung und dauerhaften Pflege der Ausgleichsmaßnahmen.

*Die Verhandlungen zum Abschluss der Verträge mit den betreffenden Grundstückseigentümern führt der Ortschaftsrat / Ortsvorsteher durch.*

Soweit von den Regelungen zu 1 c) betroffene Flächen im Eigentum der Stadt Radeberg stehen, trägt sie anteilig die vorstehend genannten Kosten selbst.

**Der Stadtrat war beschlussfähig.**

**Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.**

**mehrheitlich beschlossen Ja 18 Nein 1 Enthaltung 3**

TOP 10 :

**Verschiedenes**

Es liegen keine zum Protokoll gemeldeten Anfragen und Informationen vor.

Gerhard Lemm  
Oberbürgermeister

Detlev Dauphin  
1. Stellv. des Oberbürgermeisters

Matthias Hänsel  
2. Stellv. des Oberbürgermeisters

Elisa Blochwitz  
Protokollführer/In